

SENCOR®

SHB 6441WH
SHB 6442BK



BOTMIXER

Az eredeti útmutató fordítása

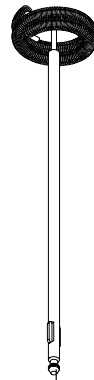
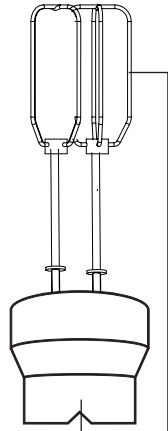
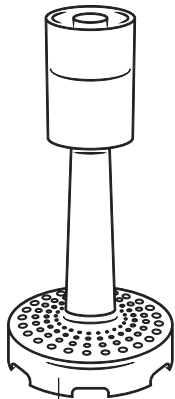
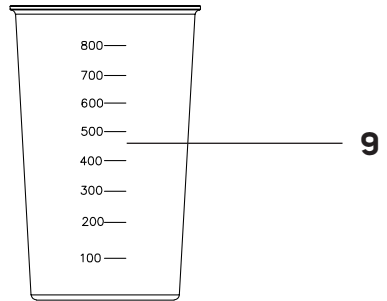
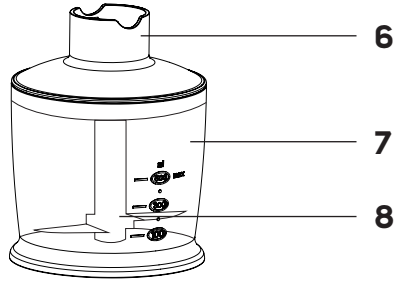
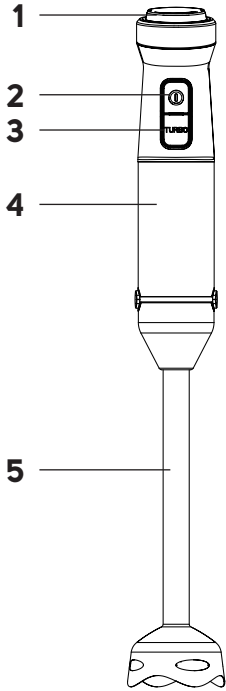


SENCOR®

**SHB 6441WH
SHB 6442BK**



A



10

11

12

13

Fontos biztonsági utasítások

FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL.

- A készüléket gyermekek nem használhatják. A készüléket és a tápkábelt gyermekektől távol kell tartani.
- A készüléket csökkent mentális és fizikai képességű személyek csak abban az esetben használhatják, ha felügyelet alatt vannak, vagy ha ismertették velük a készülék biztonságos használati módját, és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel.
- Gyermekeknek tilos a készülékkel játszani.
- A felhasználó által végzett tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyermekek.
- Ha a tápkábel sérült, a cserét bízza szervizközpontra, hogy elkerülje a veszélyes helyzetek kialakulását. Sérült hálózati kábellel a készüléket tilos használni.



FIGYELEM:

A helytelen használat vágási sérüléshez vezethet. Óvatosan nyúljon a vágópengékhez, főleg amikor a pengét kiveszi az edényből, kiüríti az edényt, és tisztítás közben.

- Azon felületek tisztításakor, amelyek élelmiszerekkel érintkeznek, kövesse az ezen útmutató utasításait.

Csak tiszta vizet használjon, kevés semleges konyhai mosogatószerrel.

- A készüléket mindig húzza ki a hálózatról, ha felügyelet nélkül hagyja, és szerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt.
- A tartozék cseréje vagy a használat közben mozgó alkatrészek beszerelése előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati aljzatról.

- A készülék hálózatba történő csatlakoztatása előtt győződjön meg róla, hogy a típuscímkén jelzett feszültség egyezik a névleges hálózati feszültséggel.
- A készülék háztartási használatra készült, és élelmiszerek keverésére, aprítására, reszelésére és felverésére szotgál. Ne használja túl kemény élelmiszerek aprítására mint pl. jégkockák, szercsendió stb.
- A készüléket ne használja ipari környezetben vagy kültéren. Ne használja a rendeltetésszerű használatlaltól eltérő módon. A készüléket ne helyezze elektromos vagy gázfőzőre vagy annak közelébe, az asztal szélére vagy instabil felületre. A készüléket mindig egyenes, száraz és stabil felületre tegye.
- A készüléket csak a mellékelt eredeti tartozékokkal használja.
- A berendezés üzembehelyezése előtt győződjön meg, hogy jól van összeállítva.
- Ne érintse meg azokat a forgó alkatrészeket, amelyek működés közben mozognak. Különben sérülést szenvedhet.
- A forró folyadékok és élelmiszerek kezelésekor fokozott óvatossággal járjon el. A forró gőz vagy a forró folyadék kifröccsenése égési sérülést okozhat. A nagyobb biztonság érdekében hagyja, hogy a forró folyadékok és élelmiszerek legalább 45 °C-ra lehűljenek, mielőtt összekeverné őket.
- Az alapananyagok átnyomásához a töltőnyíláson mindig a mellékelt lenyomót használja. Soha ne használja a kezét vagy más tárgyakat.
- A készülék üzemideje 1 perc. Újabb bekapcsolás előtt hagyja legalább 3-5 percig kihűlni. Ha a készüléket ragadós vagy keményebb ételek keverésére használja, 30 másodperc után hagyja abba a működtetést.
- A berendezést ne indítsa el üresben. A készülék helytelen használata csökkentheti az élettartamát.
- A készüléket mindig áramtalanítsa, ha nem használja és ha felügyelet nélkül hagyja, összeszerelés, szétszerelés, tisztítás és áthelyezés előtt.
- Mielőtt szétszerelné a készüléket az alkatrészeire, győződjön meg arról, hogy a motor ki van kapcsolva, le van választva a hálózati aljzatról, és a forgó alkatrészek leálltak.
- Fokozott óvatossággal járjon el a reszelők, a kézi botmixer késegeisége vagy az aprító kezelésekor, különösen a reszelők vagy a késegeiség eltávolításakor, a tartály kiürítésekor és tisztításakor, hogy elkerülje a penge sérülését.
- A motoregységet és a tápkábelt ne merítse vízbe vagy más folyadékba, és ne mossa folyó víz alatt.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel csatlakozóját ne érje víz vagy nedvesség. A tápkábelre ne tegyen nehéz tárgyakat. Ügyeljen rá, hogy a tápkábel ne lógjon le az asztal szélére, és ne érintkezzen forró felülettel.
- Ne a tápkábelnél fogva húzza ki a hálózati aljzatról. Ezzel megsérülhet a tápkábel vagy a csatlakozó. A tápkábelt az aljzatról a dugónál fogva húzza ki! Ne használja a készüléket, ha nem működik megfelelően vagy bármilyen sérülés jeleit mutatja.
- A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében ne javítsa vagy módosítsa saját maga a készüléket. Mindenemű javítást bizzon szakszervizre. A készülékbe történő beavatkozással elveszitheti a hibás teljesítéshez vagy a minőségi garanciához fűződő törvényes jogát.

HU Botmixer

Használati útmutató

- Köszönjük, hogy megvásárolta a SENCOR márka termékét, és bízunk benne, hogy elégedett lesz vele.
- A termék használatba vétele előtt olvassa el a használati útmutatót, akkor is, ha a hasonló termékek használatát már ismeri. A készüléket csak úgy használja, ahogy ebben a használati útmutatóban le van írva. Őrizze meg az útmutatót a későbbiekre.
- Javasoljuk, hogy legalább a hibás teljesítésre vagy a minőségi garanciára vonatkozó törvényes jog fennállásának időtartamára őrizze meg az eredeti szállítási kartont, a csomagolóanyagot, a pénztári bizonylatot és az eladó felelősségvállalásának mértékéről szóló igazolást vagy a jótállási jegyet. Javasoljuk, hogy szállítás esetén a készüléket az eredeti dobozába csomagolja vissza.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

A1 Forgatható sebesség-szabályzó gomb	A7 500 ml űrtartalmú aprítóedény
A2 Kapcsoló  bekapcsolás/kikapcsolás	A8 Aprító késegség
A3 TURBO gomb	A9 800 ml-es keverő- és felverőedény
A4 Motoregység	A10 Krumplipüré készítő tartozék
A5 Levehető botmixer toldóelem	A11 Adapter habverő lapátok vagy tejhabosító tartozék csatlakoztatásához
A6 Aprítóedény fedele furattal a motoregység csatlakoztatásához	A12 Habverő lapátok
	A13 Tejhabosító tartozék

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- Az első használat előtt a készüléket és tartozékait vegye ki a csomagolásból, és távolítsa el minden csomagolóanyagot és reklámcímkét. Ellenőrizze, hogy nem sérült-e a készülék és a tartozékai.
- Minden levehető tartozékot, amely élelmiszerekkel való érintkezésre terveztek, alaposan mosogasson el konyhai tisztítószert tartalmazó meleg vízben. Ezután öblítse le őket tiszta vízzel és hagyja jól megszáradni, vagy alaposan törölje szárazra puha törülörnyggel. A fogaskerékrendszerrel ellátott részeket (habverője), aprító fedél és a burgonyapüré tartozék felső része) csak nedves ruhával szabad tisztítani. Ügyeljen arra, hogy ezekben a részekben ne kerüljön víz. A botmixer tartozékának tisztításakor ne merítse vízbe a motoregységhez csatlakoztatható felső részt.
- A motoregységet törölje meg enyhén nedves ronggyal és törölje szárazra.



Figyelmeztetés:

A reszelők, valamint a botmixer és az aprító késegségének használatakor fokozott óvatossággal járjon el, nehogy megsérüljön.

A HASZNÁLAT CÉLJA

Botmixer

Alkalmas lágy hozzávalók és folyadékok keverésére. Elsősorban bébiétel, különféle koktélok, mártások, kenhető termékek stb. készítésére szolgál.

Daraboló

Alkalmas olyan élelmiszerek aprítására, mint a hús, a félkemény és kemény sajt, a nyers gyümölcsök és zöldségek, diófélék, gyógynövények stb. Ne próbáljon meg vele túl kemény ételeket feldolgozni, például jégkockákat, kávébabot, szerezcsendőt, kakaóbabot stb.

Kézi habverő

Alkalmas könnyű sült tészták készítésére vagy tejszínhab, tojásfehérje és krémek felverésére. Ne használja sűrű tészták készítéséhez.

Krumplipüré készítő tartozék

Alkalmas krumplikása, krumplipüré vagy puha gyümölcsökből vagy főtt zöldségekből készített püré előállítására. Ne használja kemény vagy félkemény ételek aprítására.

Tejhabosító tartozék

Alkalmas forró vagy hideg tej és tejhelyettesítők felverésére további felhasználás céljából, például cappuccino vagy forró csokoládé készítésére. Ne használja tejszínhab, krémek stb. felverésére.

ÖSSZESZERELÉS ÉS SZÉTSZERELÉS

A készülék összeszerelésének vagy szétszerelésének megkezdése előtt győződjön meg róla, hogy a motoregység ki van kapcsolva, le van választva a hálózati aljzatról, és a forgó alkatrészek nincsenek mozgásban. A motoregységhez csatlakozó alkatrészeknek száraznak és tisztának kell lenniük!

Botmixer

1. Rögzítse a botmixer tartozékát alulról a motoregységhez. A két rész összekapcsolását egy kattánás jelzi.
2. Keverje össze az ételt a mellékelt edényben vagy más megfelelő edényben, amely az élelmiszerekkel való érintkezésre használható.
3. Szétszerelésekor nyomja meg és tartsa lenyomva az oldalsó gombokat, miközben eltávolítja a botmixer tartozéko a motoregységről.
4. Amikor a botmixert használja az étel elegyítéséhez az edényben, először mindig vegye le az edényt a főzőlapról.
5. A mellékelt edénybe helyezett étel nem lehet forrásban lévő vagy túl forró, hogy ne károsítsa az edényt. Javasoljuk, hogy a botmixer használata előtt hagyja az ételt kb. 50-60 °C-ra hűlni.

Daraboló

1. Rögzítse a késegséget az edény alján lévő középső csaphoz.
2. Helyezze fel az aprítóedény fedelét úgy, hogy a késegség tengelye illeszkedjen a fedél középső részébe, és a fedél oldalain lévő biztonsági zárok illeszkedjenek az edény biztonsági rendszerébe. Tekerje el a fedelet jobbra egészen ütközésig. Ezzel rögzíti.
3. Helyezze a motoregységet a fedél nyílásába, és kissé nyomja le, amíg kattánást nem hall. Az aprító össze van állítva.
4. Szétszerelésekor nyomja meg és tartsa lenyomva a motoregység oldalán található gombokat, miközben a motoregységet felfelé húzza. Ezután ellenkező módon járjon el, mint az aprító összeszerelésekor.



Figyelmeztetés:

A késegség használatakor fokozott óvatossággal járjon el, nehogy megsérüljön.

Kézi habverő

1. Helyezze a bajuszt a habverő lapátokhoz az adapter nyílásába, hogy a helyükre kattanjanak. Használat előtt mindig győződjön meg arról, hogy a lapátok rendesen rögzülnek.
2. Az adaptert a lapátokkal alulról helyezze a motoregységre. A rögzülést egy kattanás jelzi.
3. Keverje fel az ételt a mellékelt edényben vagy más megfelelő edényben, amely az ételkészítéssel való érintkezésére használható.
4. Szétszereléskor nyomja meg és tartsa lenyomva a motoregység oldalán található gombokat, miközben a motoregységet felfelé húzza. Ezután ellenkező módon járjon el, mint a kézi habverő összeszerelésekor.

Krumplipüré készítő tartozék

1. A krumplipüré készítő tartozékot alulról rögzítse a motoregységhez. A rögzülést egy kattanás jelzi.
2. A burgonyapüré kívánt textúrájának beállításához forgassa el a tartozék alját.
3. Szétszereléskor nyomja meg és tartsa lenyomva a motoregység oldalán található gombokat, miközben a motoregységet felfelé húzza.

Tejhabosító tartozék

1. Helyezze a tejhabosító tartozék végét az adapter nyílásába.
2. Az adaptert a tartozékkal alulról helyezze a motoregységre. A rögzülést egy kattanás jelzi.
3. A tejhabosító tartozékot ne használja 1 percnél tovább. Ezután hagyja 1 percgig hűlni.
4. Szétszereléskor nyomja meg és tartsa lenyomva a motoregység oldalán található gombokat, és vegye le a tejhabosító tartozékot a motoregységről.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

- Válassza ki a használni kívánt tartozék típusát, és szerelje össze a készüléket az A készülék összeállítása és szétszerelése c. fejezetben leírtak szerint.
- A tápkábel dugóját csatlakoztassa hálózati aljzatba. A sebesség-szabályzóval állítsa be a kívánt sebességi fokozatot. A szabályzó jobbra forgatásával növeli a sebességet, ellenkező irányba forgatva csökkenti a sebességet.
- Nyomja meg a kapcsolót, miután beállította a kívánt sebességet. Ne állítsa be a sebességet a készülék működtetése közben. Amíg a gombot lenyomva tartja, a készülék működésben lesz. A kapcsoló felengedésekor a készülék kikapcsol.
- Ha a nyersanyagokat gyorsan kell feldolgoznia, nyomja meg a TURBO gombot, és a készülék maximális teljesítménytel indul. A gomb felengedésekor a készülék kikapcsol.
- Használat után húzza ki a hálózati kábelt az aljzatból. Győződjön meg arról, hogy a forgó alkatrészek nem forognak, és szerelje szét a készülék alkatrészeire. Minden használt alkatrészt ezt követően tisztítsa meg a Tisztítás és karbantartás c. fejezet utasításai szerint.



Figyelmeztetés:

A készülék maximális folyamatos működési ideje 1 perc. Ezután hagyja 3-5 percgig hűlni. Ha a készüléket ragadós vagy keményebb ételek keverésére használja, már 30 másodperc után hagyja abba a működtetést.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

Típek és tanácsok a készülék használatához

Botmixer: Miközben a készülék működésben van, tartsa a kékcsapszék elmerítve, hogy megelőzze az étel kifröccsenését. Az étel kifröccsenését megakadályozhatja azzal is, ha nem tölti túl az edényt, amelyben feldolgozza azt. Javasoljuk, hogy az ételkészítéssel rövid lépésekben dolgozza fel. A kékcsapszékot lassan felfelé és lefelé, valamint körkörösben mozgassa.

Szeletelő: Az ételkészítést egyforma méretű darabokra vágja fel, és egyenletesen ossza el az edényben. Először helyezze be a kékcsapszékot, majd a feldolgozni kívánt ételkészítéssel. Az edényt ne töltsse a maximális szint fölé. Javasoljuk, hogy az ételkészítéssel rövid lépésekben dolgozza fel.

Kézi habverő: Merítse a habverő lapátjait az edénybe, majd kapcsolja be a készüléket. Az étel kifröccsenésének megelőzése érdekében a készülék működés közben tartsa a lapátokat elmerítve. Az étel kifröccsenését megakadályozhatja azzal is, ha nem tölti túl az edényt, amelyben feldolgozza azt. Ne verjen fel egyszerre több mint 6 tojásfehérjét vagy 1000 ml tejszint.

Krumplipüré készítő tartozék: A burgonyapüré kívánt textúrájának beállításához forgassa el a tartozék alját. Merítse a tartozékot főtt ételbe, és kapcsolja be a készüléket. Lassan mozgassa a tartozékot, amíg el nem éri a kívánt struktúrát.

Tejhabosító tartozék: Merítse a habosító tartozékot a tejbe, és kapcsolja be a készüléket. Mozgassa a tartozékot a tejben fentről lefelé, hogy levegőztesse a tejet, és tejhabot hozzon létre. Ne dolgozzon fel több mint 200 ml tejet egyszerre. A tartozék tejből való kivételétől elöl kapcsolja ki a készüléket.



Figyelmeztetés:

Az aprító összeszerelésekor csak akkor tegye az ételt az edénybe, miután a kékcsapszékot az edény alján lévő középső csapra helyezte. Az edényt ne töltsse a maximális szint fölé.

GYORS ÚTMUTATÓ AZ ÉLELMISZERFAJTÁK FELDOLGOZÁSÁHOZ

Botmixer

Összetevők	Mennyiség	Fordulatszám beállítás	A feldolgozás ideje
Gyermektápszer	300 g	Közepes és maximális	45 mp
Kenhető ételek	200 g	Közepes és maximális	30 mp
Gyümölcs és zöldség (főtt)	200 g	Közepes és maximális	45 mp
Szósztok	500 ml	Közepes és maximális	45 mp
Koktélok	500 ml	Közepes és maximális	30 mp

Aprító

Összetevők	Mennyiség	Fordulatszám beállítás	A feldolgozás ideje
Hús	150 g	Közepes és maximális	30 mp
Gyümölcs és zöldség (nyers)	100 g	Közepes és maximális	15 mp
Kemény és félkemény sajtok	100 g	Maximális	15 mp
Kemény péksütemény kenyeremorzsnak	50 g	Közepes és maximális	20 mp
Belezett diófélék	50 g	Maximális	15 mp
Fűszernövények	25 g	Közepes	15 mp

A nagyobb ételkészítéssel darabokat először 2 cm-es kockákra vágja, majd aprítóval dolgozza fel. A zöldségek, mint például a hagyma, negyedekre vágthatók.

Kézi habverő

Összetevők	Mennyiség	Fordulatszám beállítás	A feldolgozás ideje
Tojásfehérje	4 db	Maximális	60 mp
Tejszín felveréshez	200 ml	Maximális	60 mp
Könnnyű tejszát	500 g	Közepes és maximális	60 mp

A tejszint és a tojásfehérjét mindig keskeny, magas edényben keverje. A tojásfehérje keverésekor a lapátoknak és az edénynek mindig teljesen tisztának és száraznak kell lennie, különben a fehérjét nem lehet szilárd habbá verni.

Krumplipüré készítő tartozék

Összetevők	Mennyiség	Fordulatszám beállítás	A feldolgozás ideje
Krumpli (főtt; krumplipüré krumplidarabokkal)	200 g	Közepes és maximális	45 mp
Krumpli (főtt; krumplipüré)	200 g	Közepes és maximális	60 mp

Összetevők	Mennyiség	Fordulatszám beállítás	A feldolgozás ideje
Főtt zöldség	200 g	Közepes és maximális	45 mp

Tehajbosító tartozék

Összetevők	Mennyiség	Fordulatszám beállítás	A feldolgozás ideje
Tej	200 ml	Közepes és maximális	30 mp



Megjegyzés:

A fenti feldolgozási idők csak tájékoztató jellegűek. A tényleges feldolgozási idő az élelmiszer méretétől, mennyiségétől és a kívánt végső állagtól függ. Ha a kívánt állag nem érhető el a készülék maximális működési ideje alatt, miután lehűlt, folytathatja az élelmiszer-feldolgozást.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítás előtt húzza ki a tápkábel csatlakozóját a hálózati aljzatból, és várja meg, amíg a készülék teljesen kihűl.
- A készülék egyetlen részének tisztításához se használjon sűrűlőszert, higított stb., amelyek felsérthetik a készülék felületét. A készülék egyetlen alkatrésze sem mosható mosogatógépben.



Figyelmeztetés:

Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne tegye a készüléket, a tápkábelt vagy a hálózati csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba.

- Szedje szét a készülék alkatrészeit. A használt tartozékokat alaposan mossa el meleg vízben, semleges konyhai mosogatószer használatával. Ezután öblítse le őket tiszta vízzel és hagyja jól megszáradni, vagy alaposan törölje szárazra puha törülöronggyal.
- A fogaskerékrendszerrel ellátott részeket (adapter, aprító fedél és a burgonyapüré tartozék felső része) csak nedves ruhával szabad tisztítani. Ügyeljen arra, hogy ezekbe a részekbe ne kerüljön víz. A botmixer tartozékának tisztításakor ne merítse vízbe a motoregységhez csatlakoztatható felső részt.
- A motoregységet törölje meg enyhén nedves ronggyal és törölje szárazra.
- A keverőedény, az aprítóedény, az ételfeldolgozó edény, a habverők, a tengely és a reszelő mosogatógépben mosható. A többi alkatrészt nem szabad mosogatógépbe rakni.
- A botmixer kevégsége úgy is tisztítható, hogy meleg vízbe meríti konyhai mosószer hozzáadásával, majd használat után rövid időre üzembe helyezi a készüléket. Ezután húzza ki a készüléket a hálózati aljzatból, szerelje szét és öblítse le a kést tiszta ivóvízzel, majd alaposan szárítsa meg.



Figyelmeztetés:

A botmixer vagy az aprító tisztításakor fokozott óvatossággal járjon el, nehogy megsérüljön.

Tárolás

- Ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzatból, várja meg, míg a készülék kihűl, majd a „Tisztítás és karbantartás” fejezetben lévő utasítások szerint tisztítsa meg.
- Mielőtt elteszi, győződjön meg arról, hogy a készülék és tartozékai tiszták és szárazak.
- A készüléket száraz, tiszta és jól szellőző helyen tárolja, ahol nincs kitéve szélsőséges hőmérsékletnek, és ahol gyermekek vagy háziállatok nem férhetnek hozzá.

MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség tartomány 220–240 V-
Névleges frekvencia 50 Hz
Névleges teljesítmény 1200 W
Zajszint 75 dB(A)

A készülék deklarált zajszintje 75 dB(A), ami 1 pW referencia-hangteljesítményhez viszonyított A hangteljesítményszintnek felel meg.



Védelmi szint áramütés ellen:
II. osztály – Az áramütés elleni védelmet kettős vagy megerősített szigetelés biztosítja.

A szöveg és a műszaki paraméterek megváltoztatásának joga fenntartva.

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagokat vigye az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyre.

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS KÉSZÜLÉKEK MEGSEMISÍTÉSE



Ez a jelzés a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható háztartási hulladék közé. A megfelelő megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz az ilyen terméket adja le a kijelölt gyűjtőhelyeken. Az EU országokban, illetve más európai országokban a használt termékeket azonos új termék vásárlása esetén az eladás helyén is le lehet adni. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást. Ezen hulladékfajta nem megfelelő megsemmisítése a nemzeti előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

Vállalkozások számára az Európai Unió országában

Ha elektromos vagy elektronikus berendezést kíván megsemmisíteni, erre vonatkozóan kérjen információkat a termék eladójától vagy forgalmazójától.

Megsemmisítés az Európai Unió országain kívül

Ez a jelzés az Európai Unióban érvényes. Ha ezt a terméket meg akarja semmisíteni, a szükséges tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzat illetékes osztályához.



Ez a termék teljesíti a rá vonatkozó EU irányelvek minden követelményét.

